

## 2 Timoteo

He- la- jee' ga-të' to' je- he- ga-sii' Paa' kih'  
Timotä

<sup>1</sup> Jnä' Paa' laan' apóstol kyaä' Jesucristo lä' hyoh-  
dsé' Dio. Ga-cheey' jnä' mah' kwan' juu' kiyh' lä' koo-  
ga-bääyh- hñiiy' jmeey' chaa- jne' ta' la' kih' Cristo Jesús.  
<sup>2</sup> Jee' la- siin' kyah' Timotä lä' koh' jaa- gyuu- hi- hnaan'.  
Ngiin' kih' Dio hi- laa' Tää' jnän' hi- ngiin' kih' Jesucristo  
Dsa-jøøh' jnän', wa' kway' he- llu' kyah', wa' lä- ñih' dsëy'  
hne-, wa' jmeey' hii' ti' kyah'.

*Paa' ga-hlëëh' Timotä mah' mi-tey' ta' he- hä' gooy-*

<sup>3</sup> Kwan' ti'hmaah' kih' Dio. Jmee' ba' jnä' ta' he' kiyh'  
ja-ba' lä' koh' ga-jmee' dsa- ma-kaah' kyaan'. He-ja- sa-  
hñii' huu'dsë- kin'. Hi- dsooh- ba' dsën- hne- lä' jmi-  
' lä' hwé' lä' ma' hlëëhn' kyaah' Dio kyaan'. <sup>4</sup> Dsooh-  
dsën- he- ga-lä' meeh' hoh'. He-ja- hnoon' niin' na' jëën-  
hne-, ja-ga' na' chaan- llu'. <sup>5</sup> Ma' ba' jnä', ja- koo- jwah'  
ba' hne- he- ma-dsoo' hoh' kih' Dio. Lä' ma' to-né'  
ga-lä' dsoo' dsé' ma-hyaa' kyaah' Loida kyaah' maa' kyaah'  
' Eunice, hi' jmeen' dsoo', ja-ba' lä' ja- ma-dsoo' hoh'  
hne- ka-läh'.

<sup>6</sup> He-ja- jwëëhn- hne-, kwa' ba' hne- be' kyaah' ta'  
he- ga-kwëëh' Dio hne- lä' ma' ga-kyen' goon' né' kyah'  
' . <sup>7</sup> Jëëh', sa' ga-kwa' Dio Jmi-lle' kih' mah' jmeen' gah'  
jne'. Ga-kway' mah' kwa' be' jnän', mah' lä' hnää' jne'  
dsa-kyahn', hi' mah' hään' hñaan'. <sup>8</sup> He-ja- jwëëhn-  
hne-, ta' jmee- na-heeh'. Kwá' ba' hne- juu' kih'  
Dsa-jøøh' jnän'. Ni' ta' jmee- na-heeh' ki' jnä' he- hään'  
neh' ñe' kwaat- kih' Jesús. Heeh' ba' hne- jëëh' wi' kwaat-

kih<sup>1</sup> ju<sup>1</sup> hmëë<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> koh<sup>1</sup> jëen<sup>1</sup> la<sup>1</sup>. Dio ba<sup>1</sup> kwa<sup>1</sup> be<sup>1</sup> kyah<sup>1</sup>. <sup>9</sup> Hi<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lää<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> tëëyh<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> mah<sup>1</sup> lee<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> na<sup>1</sup> jngëë<sup>1</sup>. Ja<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> la<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> jmeen<sup>1</sup> he<sup>1</sup> llu<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> tëëyh<sup>1</sup> jne<sup>1</sup>. Jää<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> lla<sup>1</sup> dsë<sup>1</sup> Dio jmeey<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> ja<sup>1</sup>, he<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> tëëyh<sup>1</sup> jne<sup>1</sup>. Hi<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> heeh<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> Cristo, ga<sup>1</sup> hñah<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> he<sup>1</sup> la<sup>1</sup> kwa<sup>1</sup> Dio he<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> na<sup>1</sup> la<sup>1</sup> juu<sup>1</sup> jää<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> nøø<sup>1</sup> jmi<sup>1</sup> gyuu<sup>1</sup>. <sup>10</sup> Hi<sup>1</sup> na<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> mi<sup>1</sup> jnää<sup>1</sup> Dio lä<sup>1</sup> jë<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ja<sup>1</sup>, lä<sup>1</sup> llu<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> Jesucristo Dsa<sup>1</sup> jøøh<sup>1</sup> jnän<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lää<sup>1</sup> jne<sup>1</sup>. Ma<sup>1</sup> ke<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> juuy<sup>1</sup>, sa<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lih<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> kyaayh<sup>1</sup>. Ma<sup>1</sup> ra<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> jiih<sup>1</sup> bih<sup>1</sup>. Hi<sup>1</sup> kyaah<sup>1</sup> ju<sup>1</sup> hmëë<sup>1</sup> kiyh<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> mi<sup>1</sup> jnääy<sup>1</sup> ha<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> chaa<sup>1</sup> dsa<sup>1</sup> tää<sup>1</sup>, lä<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> mo<sup>1</sup> so<sup>1</sup> juuy<sup>1</sup> jih<sup>1</sup> koh<sup>1</sup>.

<sup>11</sup> Hi<sup>1</sup> jnä<sup>1</sup> na<sup>1</sup> hñaan<sup>1</sup> kwan<sup>1</sup> juu<sup>1</sup> la<sup>1</sup>, laan<sup>1</sup> apóstol, hi<sup>1</sup> laan<sup>1</sup> ta<sup>1</sup> jwoh<sup>1</sup> kyaah<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> sa<sup>1</sup> laa<sup>1</sup> judiu. <sup>12</sup> Kih<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> na<sup>1</sup>, jëen<sup>1</sup> wi<sup>1</sup>. Pero sa<sup>1</sup> gwa<sup>1</sup> na<sup>1</sup> hiihn<sup>1</sup>, kyuu<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> jnä<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> dsoo<sup>1</sup> dsën<sup>1</sup>. He<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> jmeen<sup>1</sup> dsoo<sup>1</sup>, hi<sup>1</sup> he<sup>1</sup> cha<sup>1</sup> be<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> høøy<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> jë<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> toohn<sup>1</sup> gooy<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> jiih<sup>1</sup> lloo<sup>1</sup> jmi<sup>1</sup>.

<sup>13</sup> Wa<sup>1</sup> jä<sup>1</sup> koo<sup>1</sup> hweh<sup>1</sup> kyah<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> jë<sup>1</sup> ju<sup>1</sup> dsoo<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> jwëeh<sup>1</sup> hne<sup>1</sup>. Wa<sup>1</sup> dsoo<sup>1</sup> hoh<sup>1</sup> tää<sup>1</sup>, wa<sup>1</sup> hnaah<sup>1</sup> dsa<sup>1</sup>. He<sup>1</sup> na<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> cha<sup>1</sup> jnän<sup>1</sup>, kih<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> laa<sup>1</sup> jne<sup>1</sup> koo<sup>1</sup> kyaah<sup>1</sup> Cristo Jesús. <sup>14</sup> Kyaah<sup>1</sup> be<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> Jmi<sup>1</sup> lle<sup>1</sup> Na<sup>1</sup> jngii<sup>1</sup> he<sup>1</sup> kyaah<sup>1</sup> jne<sup>1</sup>, høø<sup>1</sup> juu<sup>1</sup> llu<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> hñah<sup>1</sup>.

<sup>15</sup> Ma<sup>1</sup> ñeh<sup>1</sup> ba<sup>1</sup> hne<sup>1</sup>, lä<sup>1</sup> jëë<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> chaa<sup>1</sup> hwa<sup>1</sup> Asia ma<sup>1</sup> bee<sup>1</sup> jnä<sup>1</sup>. Lä<sup>1</sup> ja<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> jmeë<sup>1</sup> Figelo kyaah<sup>1</sup> Hermógene. <sup>16</sup> Wa<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> ñih<sup>1</sup> dsë<sup>1</sup> Dio lä<sup>1</sup> jëë<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> chaa<sup>1</sup> kyaah<sup>1</sup> Onesiforo. Joh<sup>1</sup> jiih<sup>1</sup> sa<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> jmeey<sup>1</sup> be<sup>1</sup> kin<sup>1</sup>, sa<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> hiiyh<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> he<sup>1</sup> hääñ<sup>1</sup> neh<sup>1</sup> ñe<sup>1</sup>. <sup>17</sup> Lä<sup>1</sup> चाह<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> lloo<sup>1</sup> Onesiforo jwii<sup>1</sup> Roma, ga<sup>1</sup> hnaayh<sup>1</sup> jnä<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> bii<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> jaa<sup>1</sup>, lä<sup>1</sup> jiih<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> jnääh<sup>1</sup> jnä<sup>1</sup>. <sup>18</sup> Wa<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> ñih<sup>1</sup> dsë<sup>1</sup> Dsa<sup>1</sup> jøøh<sup>1</sup> jnän<sup>1</sup> kiyh<sup>1</sup> wa<sup>1</sup> ra<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> të<sup>1</sup> jee<sup>1</sup> llaa<sup>1</sup> jmi<sup>1</sup>. Hne<sup>1</sup> ñeh<sup>1</sup> kwee<sup>1</sup> he<sup>1</sup> ga<sup>1</sup> jmeey<sup>1</sup> cha<sup>1</sup> miih<sup>1</sup> be<sup>1</sup> jnän<sup>1</sup> lä<sup>1</sup> ma<sup>1</sup> tøøhn<sup>1</sup> jwii<sup>1</sup> Éfeso.

## 2

*Hnøø' ma-na lluu* jne' mah' lä'ja- lee' jne' lä'koo- jaa- hløø' kyaä' Jesucristo

<sup>1</sup>Jwëëhn~ hne- gyuu- kyaan~, kwa' ba' hne- be' kyaah' he- lä' hñah' jne' ta' lä' kih' Cristo Jesús. <sup>2</sup>Ga' lä'tëëh' juu' he- ga'kwan' to' lo' né' jwëë' dsa-. He-ja- jwëëhn~ hne-, tøøh' goo- jñah' hi- laah' jmää' mi-tëë' dsa- juu' ja-.

<sup>3</sup>Kwëëh' hoh' ma' jëëh' wiï'. Mah' lä'ja- leeh' lä'koh' jaa- hløø' lluu' kyaä' Jesucristo. <sup>4</sup>Ni' jaa- hløø' sa' jääy' jmeey' jyoh' ta', ga'tëëy' jmeey' lä'jè' mada' kih' juu' bih' mah' tih' dsè' juuy' hi- ga'kwëëyh' ta' ja-. <sup>5</sup>Hi' lä'ja- hi- koo~, ni' koo- sa' liyh' cher'mah' sa' ga'kooy' lä'lle' kiyh'. <sup>6</sup>Jaa- hi- jmee' ta' hwa' kih', lle' kih' tëëy' to- né' kih' jee' lä'jèë' wa'ra- ga'sooh' ta' ja-. <sup>7</sup>Jmee' da' huü'dsè- hee- hnøø' jäh' he- ma-jwëëhn' hne-. Dsa-jøøh' jnän' ba' kwa' be' kyah' mah' lä'ngëëh' lä'jè' he- ja-.

<sup>8</sup>Wa' dsooh~ hoh' kih' Jesucristo, hi- laa' sa'ju- kih' David hi- ga'lä'jiih' jee' kih' hi- na-juu', lä'koo- la' ju' hmëë' he- kwan'. <sup>9</sup>Kih' he-ja- ba' na-, jëën~ wiï', he- na-hñuuhn' kyaah' caden~ lä'koh' jaa- hi- ää- dsoo'. Pero ni' miih' sa' le' jmeey' lä'ja- kih' juu' kih' Dio. <sup>10</sup>He-ja- kwëëh~ ba' dsën' jëën~ wiï' mah' wa' la' llu' kih' lä'jèë' hi- na-llëeh' kyaä' Dio. Mah' lä'ja- lloo~ koo- jmiï' lääy' ta'lä' kih' Cristo Jesús mah' dsa-nääy' ya'jwiï' jee' sa' heë' jih'koh'.

<sup>11</sup>Juu' la- la' ju'dsoo':

Cher'mah' ga'juu' jne' kyaah' Jesús, lä'ja- jmeey' chaa- jne' ko-jøh' kyaayh'.

<sup>12</sup>Cher'mah' ga'lä'be' dsè- jne' jëën' wiï', lä'ja- cha- jwë' jnän' jmeen' hih' ko-jøh' kyaayh'.

Cher'mah' ga'jah' jne' sa' kyuu' jnih', ja' ba' la'ja' jäh' sa' kyuy' jne'.

<sup>13</sup> Cher'mah' sa' ga' mi'ten' juu' jnan', pero ma'ra' he' mi'te' bih' juu' kiyh',  
jөөh' sa' le' hiy' juu' kiyh'.

*Ja* hi ma ya hөө llu' kyaah' ta' kih' Dio

<sup>14</sup> Mi' dsooh' dsē' øøh' jne' kyaah' juu' la'. Ja' jwiiyh', ñe' ba' Dsa' jøøh' jnan', sa' llu' he' ti'choo' jne' juu' he' sa' jmää' ta'. Koo' hee' dsē' dsa' hi' nuu' ba' ja'. <sup>15</sup> Kwa' be' mah' ya' hөөh' llu' cha'ne' Dio mah' sa' jah' o' hiht' kyaah' ta' he' mi'teēh' dsa' ju' dsoo' la' koo' lle' kih'. <sup>16</sup> Ta' kwa' hñaah' kyaah' juu' he' sa' jmää' ta'. Kyaah' juu' ja' dsa' naä' dsa' cha' ga' miih' kyaah' he' hliih'. <sup>17</sup> Juu' ja' kuh' gi' kih' dsa' la' koh' kuh' gi' ne' dsoo' jee' ja'. La' ja' ga' la' kih' Himeneo kyaah' Fileto. <sup>18</sup> Hi' he' ga' kah' jwē' kih' ju' dsoo', jäh' ma' ngēē' ba' he' dsa' la' jiih' dsa'. Kyaah' juu' ja', ga' heey' dsē' ko' llaa' dsa' hi' ma' dsoo' dsē'. <sup>19</sup> Pero juu' kih' Dio ja' koo' hweh', la' koh' ma' ti' na' hyah' he' na' sii' ne' kih': "Kyuu' ba' Dsa' jøøh' jnan' la' jēē' hi' laa' kyaay'." Hi': "La' jēē' hi' ngii' ta' la' kih' Cristo, wa' la' øoy' kih' la' jēē' he' hliih'."

<sup>20</sup> Jēē' da'. Koo' hne' juuh' jee' cha' cha' miih' neē' goo' ti' dsa', cha' he' la' kyaah' ñe' hmooh', hi' cha' he' la' kyaah' hma', hi' cha' he' la' kyaah' gwaah'. La' jēē' he' hmooh' jmäy' ta' la' ma' tē' jmi'. Hi' he' sa' hmooh', he' ja' ba' jmäy' ta' koo' kyoo' ba'. <sup>21</sup> Hi' ja' ba' la' ja' la' kih' dsa' kya' Dio ka' lah'. Cher'mah' ko' llaa' hi' ma' la' øø' kih' he' hliih', hi' he' laa' la' koo' ñe' he' hmooh', he' na' jngii' he' jmää' kih' Dsa' jøøh' jnan'. La' ja' ma' na' lluy' bih' jmeey' la' jēē' ta' llu'.

22 Be<sup>1</sup> go<sup>-</sup>te<sup>-</sup> lä<sup>+</sup>jē<sup>+</sup> he<sup>-</sup> hee<sup>+</sup> dsē<sup>+</sup> chih<sup>-</sup> kwaā<sup>-</sup>. Hi<sup>+</sup> gwa<sup>-</sup> ba<sup>+</sup> hne<sup>-</sup> ta<sup>+</sup> cha<sup>+</sup>nē<sup>+</sup> ko<sup>-</sup>jōh<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>jēē<sup>+</sup> hi<sup>-</sup> ngii<sup>+</sup> kih<sup>+</sup> Dsa<sup>-</sup>jōōh<sup>+</sup> jnän<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> koo<sup>-</sup> nēē<sup>+</sup> ba<sup>+</sup> huū<sup>+</sup>dsē<sup>-</sup>. Ja<sup>-</sup> jmeeh<sup>-</sup> he<sup>-</sup> llu<sup>+</sup> jmah<sup>+</sup> ba<sup>+</sup>, hi<sup>+</sup> hnøø<sup>+</sup> lä<sup>+</sup> ma<sup>-</sup>dsōō<sup>+</sup> ja<sup>-</sup>ba<sup>+</sup> hoh<sup>+</sup> kih<sup>+</sup> Dio, wa<sup>+</sup> hnaah<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>kyaah<sup>+</sup> hi<sup>+</sup> wa<sup>+</sup> hii<sup>+</sup> tiī<sup>+</sup> kyah<sup>+</sup>. 23 Jmee<sup>+</sup> ta<sup>+</sup> koo<sup>+</sup> juu<sup>+</sup> he<sup>-</sup> ti<sup>-</sup>choo<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>, juu<sup>+</sup> he<sup>-</sup> sa<sup>+</sup> jmää<sup>+</sup> ta<sup>+</sup>. Ma<sup>-</sup>ñeh<sup>+</sup> ba<sup>+</sup> hne<sup>-</sup>, koo<sup>-</sup> lla<sup>+</sup> hnii<sup>-</sup> ba<sup>+</sup> juu<sup>+</sup> ja<sup>-</sup>. 24 Jaa<sup>-</sup> hi<sup>-</sup> jmee<sup>+</sup> ta<sup>+</sup>he<sup>+</sup> kih<sup>+</sup> Dsa<sup>-</sup>jōōh<sup>+</sup> jnän<sup>+</sup>, sa<sup>+</sup> hnøø<sup>+</sup> hneey<sup>-</sup> kyaah<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>. Hnøø<sup>+</sup>llu<sup>+</sup>dsēy<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>jēē<sup>+</sup> ba<sup>+</sup>. Hnøø<sup>+</sup>liyh<sup>+</sup> mi<sup>-</sup>tēēy<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>, hnøø<sup>+</sup>jōh<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>. 25 Hi<sup>+</sup> hnøø<sup>+</sup> jmäy<sup>+</sup> hñiiy<sup>+</sup> hwāā<sup>+</sup> wa<sup>+</sup>ra<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>tē<sup>+</sup> jee<sup>+</sup> hlēēyh<sup>+</sup> hi<sup>-</sup> chaah<sup>-</sup>, ha<sup>-</sup> ga<sup>-</sup> che<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>kwa<sup>+</sup> Dio jwē<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>jēeh<sup>-</sup> hi<sup>-</sup> he<sup>+</sup> kyaayh<sup>+</sup> mah<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>kyuuyh<sup>-</sup> ju<sup>+</sup>dsōō<sup>+</sup>. 26 Lä<sup>+</sup>ja<sup>-</sup> ba<sup>+</sup> läā<sup>+</sup> hi<sup>-</sup> tääh<sup>+</sup> goo<sup>-</sup> hi<sup>-</sup>sa<sup>-</sup>llu<sup>+</sup>, hi<sup>-</sup> jmee<sup>+</sup> lä<sup>+</sup> hyoh<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup>.

## 3

*Ha<sup>-</sup> lä<sup>+</sup> tääh<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup> wa<sup>+</sup>ra<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>tē<sup>+</sup> jee<sup>+</sup> llaā<sup>+</sup> jmiī<sup>+</sup>*

1 Hnøø<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>ñeh<sup>+</sup> he<sup>-</sup> la<sup>-</sup> ka<sup>-</sup>läh<sup>+</sup>, jä<sup>-</sup> he<sup>-</sup> wiī<sup>+</sup> wa<sup>+</sup>ra<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>tē<sup>+</sup> jee<sup>+</sup> llaā<sup>+</sup> jmiī<sup>+</sup>. 2 Ma<sup>+</sup>ja<sup>-</sup> dsa<sup>-</sup>taah<sup>-</sup> dsa<sup>-</sup> lä<sup>+</sup> hyoh<sup>-</sup> dsē<sup>+</sup> hñii<sup>+</sup>, lä<sup>+</sup> hee<sup>+</sup> dsēy<sup>+</sup> kuu<sup>+</sup>, jmäy<sup>+</sup> hñiiy<sup>+</sup> kaah<sup>+</sup>, lä<sup>+</sup>taayh<sup>+</sup>, mi<sup>-</sup>kwayh<sup>+</sup> Dio, lä<sup>-</sup>chaayh<sup>-</sup> kih<sup>+</sup> cho<sup>+</sup>jmiiy<sup>-</sup>, sa<sup>+</sup> jiiyh<sup>+</sup> ni<sup>-</sup> koo<sup>-</sup> juu<sup>+</sup> llu<sup>+</sup>, lä<sup>+</sup>hlēēyh<sup>+</sup> go<sup>-</sup>te<sup>-</sup>. 3 Ni<sup>+</sup> sa<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>jōh<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup>, ni<sup>+</sup> sa<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>hnøøy<sup>+</sup> jēeyh<sup>+</sup> juu<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>, kooyh<sup>+</sup> juu<sup>+</sup> jwiī<sup>+</sup>, sa<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>täy<sup>+</sup> häy<sup>+</sup> hñiiy<sup>+</sup>, lä<sup>+</sup>hñaa<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup> ga<sup>+</sup>ngēē<sup>+</sup> jwēē<sup>+</sup>, jmeey<sup>+</sup> na<sup>-</sup>høøyh<sup>-</sup> kih<sup>+</sup> he<sup>-</sup> llu<sup>+</sup>. 4 Jmiī<sup>+</sup> ja<sup>-</sup>, lä<sup>+</sup>tuū<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup> hnēey<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>kyaayh<sup>+</sup>, ngaayh<sup>+</sup> kyaah<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>jē<sup>+</sup> he<sup>-</sup> jmeey<sup>+</sup>, jmäy<sup>+</sup> hñiiy<sup>+</sup> lluu<sup>+</sup>, hnooyh<sup>+</sup> ga<sup>+</sup> he<sup>-</sup> tih<sup>-</sup> dsēy<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>koh<sup>+</sup> ga<sup>+</sup> he<sup>-</sup> hnaayh<sup>+</sup> Dio. 5 Jmeey<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>koo<sup>-</sup> hi<sup>-</sup> hnaah<sup>-</sup> Dio, pero kyaah<sup>+</sup> lä<sup>+</sup>jē<sup>+</sup> he<sup>-</sup> jmeey<sup>+</sup> ja<sup>-</sup>, lä<sup>+</sup>jnä<sup>+</sup> sa<sup>+</sup> kyey<sup>-</sup> ni<sup>+</sup> miih<sup>-</sup> be<sup>+</sup> kih<sup>+</sup> Dio. He<sup>-</sup>ja<sup>-</sup> ta<sup>+</sup> jmee<sup>-</sup> ko<sup>-</sup>jōh<sup>+</sup> kyaayh<sup>+</sup>.

6 Dsa<sup>-</sup> he<sup>ʼ</sup> dsa<sup>-</sup>taayh<sup>h</sup> cha<sup>ʼ</sup>neh<sup>+</sup> kih<sup>1</sup> dsa<sup>-</sup>mē<sup>ʼ</sup> hi<sup>-</sup> sa<sup>-</sup> cha<sup>-</sup> be<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup>, mi<sup>-</sup>gaay<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>mē<sup>ʼ</sup> hi<sup>-</sup> tēē<sup>1</sup> jmeē<sup>+</sup> he<sup>-</sup> hliih<sup>1</sup>, lä<sup>-</sup>koo<sup>-</sup> jøø<sup>+</sup> he<sup>-</sup> heē<sup>ʼ</sup> dsē<sup>1</sup> jmi<sup>-</sup>ngo<sup>1</sup> kiyh<sup>1</sup>. 7 Tääyh<sup>1</sup> mi<sup>-</sup>tēēy<sup>+</sup> hñiiy<sup>ʼ</sup>, pero jih<sup>1</sup>koh<sup>ʼ</sup> sa<sup>-</sup> lä<sup>-</sup>kēyh<sup>ʼ</sup> jmi<sup>+</sup> lä<sup>-</sup>ngēēy<sup>ʼ</sup> ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> la<sup>1</sup> ju<sup>1</sup>dsoo<sup>ʼ</sup>. 8 Hi<sup>+</sup> ja<sup>-</sup>ba<sup>1</sup> lä<sup>-</sup>koo<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>jmeē<sup>ʼ</sup> Jane kyaah<sup>ʼ</sup> Jambre, hi<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>ha<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup> Moisé, lä<sup>-</sup>ja<sup>-</sup> jmeē<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>nñuh<sup>-</sup> he<sup>ʼ</sup>, hay<sup>+</sup> kih<sup>1</sup> ju<sup>1</sup>dsoo<sup>ʼ</sup>. Ma<sup>-</sup>na<sup>-</sup>heē<sup>-</sup> go<sup>-</sup>te<sup>-</sup> hñu<sup>+</sup>dsē<sup>-</sup> kiyh<sup>1</sup>, mo<sup>+</sup>so<sup>+</sup> laay<sup>1</sup> kwaat<sup>~</sup> kyaah<sup>ʼ</sup> hi<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>dsoo<sup>ʼ</sup> dsē<sup>1</sup>. 9 Pero sa<sup>-</sup> dsa<sup>-</sup>näay<sup>1</sup> ta<sup>+</sup> cha<sup>ʼ</sup>né kyaah<sup>ʼ</sup> juu<sup>1</sup> kiyh<sup>1</sup>. Jēēh<sup>ʼ</sup>, lä<sup>-</sup>jnäā<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup> lä<sup>-</sup>jēē<sup>+</sup>, he<sup>-</sup> laay<sup>1</sup> dsa<sup>-</sup> too<sup>-</sup>, lä<sup>-</sup>koh<sup>ʼ</sup> ga<sup>+</sup>la<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> dsa<sup>-</sup> hi<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>ha<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup> Moisé.

*Jee' ga<sup>+</sup>dsaa<sup>1</sup>* juu<sup>1</sup> la<sup>-</sup> kwa<sup>+</sup> ga<sup>ʼ</sup> Paa<sup>ʼ</sup> nñuh<sup>-</sup> kih<sup>1</sup> Timotä

10 Pero ma<sup>-</sup>kyuuh<sup>~</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> juu<sup>1</sup> he<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>nñuh<sup>-</sup> kin<sup>+</sup>, ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> jmeen<sup>+</sup>, ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> la<sup>1</sup> hñu<sup>+</sup>dsē<sup>-</sup> kin<sup>+</sup>, he<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>dsoo<sup>ʼ</sup> dsēn<sup>+</sup>, he<sup>-</sup> jøh<sup>-</sup> dsēn<sup>+</sup>, he<sup>-</sup> hnaan<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup>, hi<sup>+</sup> he<sup>-</sup> kwēēh<sup>-</sup> dsēn<sup>+</sup>. 11 Ma<sup>-</sup>nñeh<sup>ʼ</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>jmeeh<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup> jnä<sup>ʼ</sup>, hi<sup>+</sup> ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>jēēn<sup>1</sup> wi<sup>ʼ</sup> jee<sup>ʼ</sup> jwi<sup>-</sup> Antioquía, Iconio, Listra. Ga<sup>+</sup>jēēn<sup>1</sup> wi<sup>ʼ</sup> jwēte. Pero Dsa<sup>-</sup>jøøh<sup>1</sup> jnän<sup>h</sup> ga<sup>+</sup>läā<sup>1</sup> jnä<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup> lä<sup>-</sup>jē<sup>+</sup> he<sup>-</sup> ja<sup>-</sup>. 12 Hi<sup>+</sup> lä<sup>-</sup>jēē<sup>+</sup> hi<sup>-</sup> hnøø<sup>1</sup> dsa<sup>-</sup>taah<sup>h</sup> lä<sup>-</sup>kaa<sup>-</sup> tuh<sup>-</sup>dsē<sup>1</sup> kyaah<sup>ʼ</sup> Cristo Jesús, ma<sup>+</sup>ra<sup>+</sup> he<sup>-</sup> jēē<sup>1</sup> bih<sup>1</sup> wi<sup>ʼ</sup>. 13 Pero dsa<sup>-</sup>hñaa<sup>-</sup> dsē<sup>1</sup> he<sup>ʼ</sup>, kyaah<sup>ʼ</sup> hi<sup>-</sup> ta<sup>-</sup>juu<sup>1</sup>, jmeē<sup>+</sup> gyih<sup>1</sup> cha<sup>-</sup>ga<sup>+</sup>miih<sup>-</sup> he<sup>-</sup> hliih<sup>1</sup> koo<sup>-</sup> hä<sup>ʼ</sup> koo<sup>-</sup> hä<sup>ʼ</sup>, mi<sup>-</sup>gaay<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup> hi<sup>+</sup> mi<sup>-</sup>goo<sup>+</sup> dsa<sup>-</sup> kiyh<sup>1</sup>.

14 Pero gwa<sup>ʼ</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> ta<sup>+</sup> cha<sup>ʼ</sup>né kyaah<sup>ʼ</sup> he<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>mi<sup>-</sup>tēēh<sup>1</sup>, ma<sup>-</sup>nñeh<sup>ʼ</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> ha<sup>-</sup> lä<sup>-</sup> la<sup>1</sup> he<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>heēh<sup>h</sup>. Jēēh<sup>ʼ</sup>, kyuuh<sup>+</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> hiji<sup>-</sup> na<sup>-</sup> hi<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>mi<sup>+</sup>tēē<sup>-</sup> hne<sup>-</sup>. 15 Lä<sup>-</sup>jiih<sup>1</sup> ma<sup>ʼ</sup> mäh<sup>1</sup> ma<sup>-</sup>kyuuh<sup>~</sup> ba<sup>ʼ</sup> hne<sup>-</sup> juu<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> Dio lä<sup>-</sup>koo<sup>-</sup> na<sup>-</sup>si<sup>-</sup>. Juu<sup>1</sup> ja<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>mi<sup>+</sup>tēē<sup>-</sup> hne<sup>-</sup> lä<sup>-</sup>jwē<sup>ʼ</sup> jee<sup>ʼ</sup> läā<sup>h</sup>, lä<sup>-</sup>llu<sup>1</sup> he<sup>-</sup> ma<sup>-</sup>dsoo<sup>ʼ</sup> hoh<sup>ʼ</sup> kih<sup>1</sup> Cristo Jesús. 16 Dio ba<sup>ʼ</sup> ga<sup>+</sup>kwa<sup>ʼ</sup> hñu<sup>+</sup>dsē<sup>-</sup> llu<sup>1</sup> kih<sup>1</sup> hi<sup>-</sup> ga<sup>+</sup>si<sup>+</sup> lä<sup>-</sup>jē<sup>+</sup> juu<sup>1</sup> ja<sup>-</sup> he<sup>-</sup> jmää<sup>1</sup> mi<sup>+</sup>tēē<sup>-</sup> jne<sup>ʼ</sup> dsa<sup>-</sup>, he<sup>-</sup> mi<sup>-</sup>jnäā<sup>ʼ</sup> he<sup>-</sup> dsa<sup>-</sup>hlääh<sup>+</sup> jne<sup>ʼ</sup>,

jmää' he- hlëëh' jne' dsa-, hi+ he- mi'tëë' jnih' jmeey'  
he- llu' jmah' ba'. <sup>17</sup> Lã'ja- ba' hwëë- llu' hi- hnaah+ Dio,  
ja-ga' na+ ma-na'lluuy` go-te~ jmeey' lä+jë+ nëë' he- llu'.

## 4

<sup>1</sup> Chuun' kyaah' hne-. Ñe- ba' Dio hi+ lä'ja- Jesucristo  
Dsa-jøøh' jnän' hi- jäh' lla' ta' kih' hi- jiih+ hi+ kih' hi-  
na-juu', wa-ra- ga-lã'jnääy' jmeey' hih+ kih' dsa+. <sup>2</sup> He-ja-  
kwa' ba' hne- juu' ja-. Kwa' ba' hne- jä' ma+ke+ sa+ la'  
hor~ kih'. Hlëëh' hi- dsa-hlääh+, juuh' kiyh' kyaah' juu'  
'ja-, kwëëyh' nuuh+. Hi+ hnøø' jøh- hoh' kyaayh' jee'  
mi-tëëh' hnih'. <sup>3</sup> Lloo~ koo- jmi' mo+so+ lä+hnøø' dsa-  
nuu' ju'dsoo' he- ma-mi-tëë' jne'. He-ja- hnaayh+ jwëë'  
ta-jwöh' hi- kwa' juu' lä+koo- tih~ dsë' dsa- nuu'. <sup>4</sup> Dsa-  
he' na-, be' ju'dsoo' mah' jmee' gyih' he' kih' juu' wa' he-  
cha- he-. <sup>5</sup> Pero hne- hää' hnaah', kwëëh' hoh' kih' lä+jë+  
he- wi' he- jä+ në' kyah', kwa' ju'hmëë' la- kih' dsa- hi-  
sa+ ma-nuu', mi-te' lä+jë+ ta' he- ga-tëëh' jmeeh'.

<sup>6</sup> Ma-ngoo' ya+jäh+ he- naahn-, jëëh' ma-lloo' jmi'  
he- jngëëh' dsa- jnä'. <sup>7</sup> Ma-kwan' cha-miuh- be' kyaah'  
ta' la-. Ma-lih~ ba' jnä' kyaah' ta' he- hä' goon+. Lä-  
ma-dsoo' ja-ba' dsën+ kih' Dio. <sup>8</sup> He-ja- ma-na-la- juu'  
'hyohn+ koo- coron ma'ja-, ja-ga' na+ ya-hëën' lluu'.  
Dsa-jøøh' jnän', dsa-ta' lluu', kway' he- ga-tëëh' hyohn+.  
Hi+ ja+ ma-la' jnä' hyohn+, ja-ba' lä'ja- hyoh+ lä+jëë+ hi-  
lle' dsë' he- jäh' Jesucristo.

*Gã+jäh' Paa'ha- lä+ jmee' Timotã*

<sup>9</sup> Jmee' bii' ya-jëë' jnä' चाह'. <sup>10</sup> Ma-bee' Dema jnä',  
mah' hnooh- gyih' he- cha- jmi-gyuu+ la-. Ma-ngooy~  
jwi- Tesalónica. Crescente ma-ngoo~ ta' hwa' Galacia,  
Tito ma-ngoo~ ta' hwa' Dalmacia. <sup>11</sup> Jaa- Luca ga' gya'

kyaaḥ' jnā'. Ja- jäh' Marco ta' la' wa'ra- ga'tē' jee' ñeeh'. Hi- na- jmää' kin' kyaah' ta' la-. <sup>12</sup> Ma- cheen' Tíquico ta' jwii- Éfeso. <sup>13</sup> Wa'ra- ga'tē' jee' ñeeh', ja- kah- ko-lla- hmih- lloo' kin' he- ga'kyen' kih' Carpo jee' jwii- Troa. Hi- dsooh- hoh' kah' lä'jē' mo'je- na- gyee- kin', hi- he- jmee' ga' bii' kin' loo' jah' jee' siin'.

<sup>14</sup> Leja' tē' ñe' he', ga' jmee' cha- miih- hliih' kin'. Dio mi- hmaah' ha- koh' te' he- ga' jmeey' kin'. <sup>15</sup> Hää' hñaah' 'kyaayh'. Peer- hnøoy' lla- dsēey' kih' juu' he- kwa- jne'.

<sup>16</sup> To- nē' lä' ma' ga' lloon' nē'ta' jee' ma' lään' hñiin' ni- jaa- sa' ga' jmee' be' kin', lä' jēē' ba' ga' bee' jnā'. Sa' wa' jmee' Dio kwaat- kih' he- ja-. <sup>17</sup> Pero Dio cheh' kyaah' jnā', ga' kway' be' kin', lä' jiih' ga' hñaah- ga' kwan' juu' kiyh' mah' wa' nuu' lä' jēē' dsa- hi- sa' laa' judiu. Hi- lä' ja- ga' kway' be' kin' ga' lääy' jnā' he- ma' kuh' hyah- jnā'. <sup>18</sup> Hi- lä' ja- lää' Dio jnā' kih' lä' jē' he- hliih', tēey' jnā' ya' jwii' kiyh'. Lä' ja- wa' la' juuh- kiyh' ga' lä' jē' joh' jmi' cha-. Wa' la' lä' ja-.

<sup>19</sup> Jmee' Dio kih' Prisca hi- kih' Aquila. Hi- jmee' Dio kih' hi- chaa- cha'neh' kih' Onesíforo. <sup>20</sup> Erasto ga' jā' jwii- Corinto, Trófimo ga' llaan' jwii- Mileto kih' he- dsaayh'. <sup>21</sup> Ja- jmeeh- bii' ñeeh' to- chah' la-, na' sa' ga' ma- ja- jii- gyuu'. Eubulo jmee' Dio kyah', hi- lä' ja- jmee' Pudente, kyaah' Lino, kyaah' Claudia, hi- lä' jēē' øøh' jne' hi- tääh' jee' la- ka- läh'.

<sup>22</sup> Wa' hää' Jesucristo Dsa- jøøh' jnän' tuh- hoh', wa' mi- jää' Dio hne-. Wa' la' lä' ja-.



Hmoooh hmëë he- ga-jmee Jesucristo; Salmos  
New Testament and Psalms in Chinantec, Ozumacín  
(MX:chz:Chinantec, Ozumacín)

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Ozumacín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Ozumacín [chz], Mexico

### Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Chinantec, Ozumacín

### © 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

